

## Glosario Inglés-Español

El presente glosario presenta al lector más de mil términos y expresiones inglesas que se usan corrientemente en publicaciones económicas y financieras. Se han buscado cuidadosamente los vocablos o las frases que las traducen -con la mayor precisión posible- al idioma castellano, de modo de facilitar la tarea de quienes necesitan comprender la amplia y actualizada bibliografía que se publica en inglés. Esperamos que este esfuerzo resulte de utilidad para todos aquellos que consulten nuestro Diccionario de Economía y Finanzas. Para una información más completa, sugerimos acudir a los textos que se citan en la bibliografía.

absenteeism: absentismo.

abstinence: abstinencia.

acceleration: aceleración.

accelerator: acelerador.

acceptance: aceptación.

account: cuenta.

actuary: actuario.

administered prices: precios administrados.

advanced countries: países desarrollados o avanzados.

advertising: publicidad.

agglomeration economies: economías de escala por proximidad física.

aggregate demand: demanda agregada.

aggregate supply: oferta agregada.

aggregation problem: problema que surge al pasar de la microeconomía a la macroeconomía.

agricultural reform: reforma agraria.

agricultural sector: sector primario o agropecuario.

aid: ayuda económica.

alienation: alienación.

allocation of resources: asignación de recursos.

allowances: descuentos o deducciones.

amortization: amortización.

anarchy: anarquía.

annuity: anualidad.

appreciation: apreciación o valorización.

appropriation: distribución del presupuesto entre diversas partidas.  
Asignación de partidas presupuestarias.

arbitrage: arbitraje (2).

arbitration: arbitraje (1).

assets: activos.

atomistic competition: competencia atomística o perfecta.

auction: remate, subasta.

auctioneer: subastador.

Austrian school: Escuela Austríaca.

autarky: autarquía.

authorized capital: capital autorizado.

average: promedio.

average cost: costo promedio.

average revenue: ingreso promedio.

avoidable costs: costos evitables o eludibles.

bad: mal económico (por oposición a bien económico).

balance of payments: balanza de pagos.

balance of trade: balanza comercial.

balance sheet: balance; hoja de balance.

balanced budget: presupuesto equilibrado.

bank: banco.

bank bill: título o pagaré emitido por un banco.

banknote: título o pagaré a la vista emitido por un banco.

Bank of England: Nombre dado al banco central de Inglaterra.

banking: banca.

bankruptcy: bancarrota.

bargain: negociación de precios, regateo; convenio, trato.

barriers to entry: barreras a la entrada de un mercado.

barter: trueque.

base period: período base.

bear: oso; especulador que juega a la baja. (V. la sección alfabética).

bearer bonds: bonos al portador.

benefit: beneficio.

benefit-cost analysis: análisis de costo-beneficio.

bilateralism: bilateralismo.

bill: billete; títulos a corto plazo; pagarés.

bill broker: negociador en títulos bancarios de corto plazo.

birth rate: tasa de natalidad.

black market: mercado negro.

blue-collar workers: trabajadores manuales.

bond: bono.

book value: valor en libros.

boom: expansión, auge. (V. la sección alfabética).

boycott: boicot. (V. la sección alfabética).

brand loyalty: lealtad (del consumidor) a la marca que usa.

broker: intermediario, negociador, corredor.

brokerage: porcentaje cargado por la intermediación, comisión.

budget: presupuesto.

budget deficit: déficit presupuestario.

budget surplus: excedente o superávit presupuestario.

budgetary control: control presupuestario.

building society: sociedad financiera dedicada a préstamos hipotecarios y para la construcción.

bull: toro, especulador que juega al alza. (V. la sección alfabética).

bureaucracy: burocracia.

business cycle: ciclo económico.

business finance: finanzas de la empresa.

buyer: comprador.

buyer's market: mercado de compradores.

by-product: subproducto.

capacity utilization: capacidad utilizada.

capacity utilization rate: porcentaje de capacidad utilizada.

capital: capital.

capital account: cuenta de capital.

capital accumulation: acumulación de capital.

capital expenditure: gastos de capital.

capital gain: ganancias de capital.

capital goods: bienes de capital.

capital intensive: capital intensivo.

capital market: mercado de capitales.

capitalism: capitalismo.

capitalization: capitalización.

cartel: cártel.

cash: caja; dinero en efectivo.

cash flow: flujo de caja. (V. la sección alfabética).

census: censo.

central bank: banco central.

central planning: planificación o planeación central.

certificate of deposit: certificado de depósito.

certificate of origin: certificado de origen.

cheap money: dinero barato.

check: cheque, en USA.

checking account: cuenta corriente (USA).

cheque: cheque, en Gran Bretaña.

Chicago school: Escuela de Chicago.

choice: escogencia, elección.

circulating capital: capital circulante.

Classical economics: teorías económicas de la Escuela Clásica.

Classical school: Escuela Clásica.

clearing: clearing, compensación. (V. la sección alfabética).

closed economy: economía cerrada, no de mercado.

coefficient: coeficiente.

coinage: acuñación.

collective bargaining: contratación colectiva.

collective goods: bienes colectivos.

collectivism: colectivismo.

collusion: colusión, confabulación.

command economy: economía planificada.

commercial banks: banca comercial.

commercial policy: política comercial.

commodity: mercancía.

commodity money: mercancía que es utilizada como dinero.

common external tariff: arancel externo común.

common market: mercado común.

communism: comunismo.

company: compañía comercial.

company reserves: reservas (de una empresa).

comparability: comparabilidad.

comparative advantage: ventajas comparativas.

comparative costs: costos comparativos.

competition: competencia.

competitive market: mercado competitivo, de libre competencia.

complementary goods: bienes complementarios.

compound interest: interés compuesto.

concentration: concentración, integración.

conciliation: conciliación (en una disputa entre empresas).

conglomerate: conglomerado.

consolidated fund: fondo consolidado.

constant prices: precios constantes.

constraint: restricción.

consumer: consumidor.

consumer credit: crédito que se otorga a los consumidores.

consumer durable: bien de consumo durable.

consumer goods: bienes de consumo.

consumer sovereignty: soberanía del consumidor.

consumer's surplus: excedente del consumidor.

consumption: consumo.

contingency reserve: reserva ante contingencias.

contract curve: curva de contrato.

convertibility: convertibilidad.

convertible bond: bono convertible.

convexity: convexidad.

corporate planning: planificación corporativa.

corporate risk: riesgo corporativo.

corporate state: Estado corporativo.

corporation: corporación (gran empresa).

cost: costo, coste.

cost of living: costo de vida.

cost-benefit analysis: análisis de costo-beneficio.

cost-push inflation: inflación de costos.

costs of protection: costos originados por la protección.

countercyclical: anticíclico.

coupon: cupón.

crawling peg: crawling peg. (V. la sección alfabética).



credit: crédito.

credit card: tarjeta de crédito.

credit ceiling: límite de crédito.

credit multiplier: multiplicador del crédito.

credit restrictions: restricciones al crédito.

creditor nation: nación acreedora.

cross elasticity of demand: elasticidad cruzada de demanda.

currency: moneda.

currency appreciation: revalorización de la moneda.

currency control: control sobre la emisión de moneda.

currency depreciation: depreciación de la moneda.

current account: cuenta corriente (Gran Bretaña).

current assets: activos líquidos.

custom: aduana.

customer markets: mercado de consumidores habituales o clientes.

customs union: unión aduanera.

cyclical unemployment: desempleo cíclico.

data: datos, información empírica.

dated securities: bonos o títulos con fecha de vencimiento.

dear money: dinero caro.

debentures: bonos emitidos por las compañías que garantizan una tasa de interés fija.

debt: deuda.

debt finance: financiamiento de deudas.

debt management: gestión de deudas.

debtor nation: nación deudora.

decision rule: regla de decisión.

decision theory: teoría de la toma de decisiones.

decreasing return: rendimientos decrecientes.

deficit: déficit.

deficit financing: financiamiento del déficit.

deflation: deflación.

deflator: deflactor.

degrees of freedom: grados de libertad.

demand: demanda.

demand curve: curva de demanda.

demand for money: demanda de dinero.

demand function: función de la demanda.

demand-deficient unemployment: desempleo debido a deficiencias en la demanda.

demand-pull inflation: inflación provocada por la demanda.

demography: demografía.

dependence: dependencia.

deposit: depósito.

depreciation: depreciación.

depression: depresión.

derivative: derivada (en matemáticas).

derived demand: demanda derivada.

deseasonalization: desestacionalización.

devaluation: devaluación.

developed countries: países desarrollados.

developing countries: países en desarrollo.

development area: área de desarrollo.

differentiation of products: diferenciación de productos.

diffusion: difusión.

diminishing marginal utility: utilidad marginal decreciente.

direct costs: costos directos.

direct taxes: impuestos directos.

dirty float: flotación sucia, intervenida.

discount market: mercado de descuento.

discount rate: tasa de descuento.

discounting: descuento.

discrimination: discriminación.

discriminatory pricing: precios discriminatorios.

diseconomies: deseconomías.

diseconomies of scale: deseconomías de escala.

disequilibrium: desequilibrio.

disinvestment: desinversión.

disposable income: ingreso disponible.

dissaving: desahorro.

distributed profits: beneficios distribuidos.

distribution: distribución.

distribution function: función de distribución.

disutility: desutilidad, utilidad negativa.

diversification: diversificación.

dividend: dividendo.

dividend yield: rendimiento de un dividendo.

division of labour: división del trabajo.

dollar area: área del dólar.

double taxation: doble tributación.

double-coincidence of wants: coincidencia recíproca de necesidades (en el trueque, por ejemplo).

double-entry bookkeeping: contabilidad por partida doble.

duality: dualidad.

dumping: dumping. (V. la sección alfabética).

duopoly: duopolio.

duopsony: duopsonio.

durable goods: bienes de consumo duraderos.

dynamic comparative advantage: ventajas comparativas dinámicas (ventajas competitivas).

dynamic economics: economía dinámica.

dynamic model: modelo dinámico.

earned income: ingreso ganado.

earnings: ingresos (por salarios, honorarios, etc.).

econometric model: modelo econométrico.

econometrics: econometría.

economic base: base económica.

economic development: desarrollo económico.

economic efficiency: eficiencia económica.

economic good: bien (económico).

economic growth: crecimiento económico.

economic imperialism: imperialismo económico.

economic liberalism: liberalismo económico.

economic man: "hombre económico".

economic planning: planificación económica (de un país, región, etc.).

economic rent: renta económica.

economic sanctions: sanciones económicas.

economic surplus: excedente económico.

economics: economía (ciencia de la).

economies of growth: economías que se producen con el crecimiento.

economies of scale: economías de escala.

Edgeworth box: caja de Edgeworth.

effective demand: demanda efectiva.

effective rate of protection: tasa efectiva de protección.

efficiency: eficiencia.

effort aversion: aversión al esfuerzo, al trabajo.

elasticity: elasticidad.

elasticity of demand: elasticidad de la demanda.

elasticity of substitution: elasticidad de sustitución.

emoluments: emolumentos.

employment: empleo, ocupación.

enterprise: empresa.

entrepreneur: empresario.

entry barriers: barreras a la entrada (de un mercado).

environmental conditions: condiciones ambientales, de contexto.

equal pay: igual pago (por igual trabajo).

equilibrium: equilibrio.

equilibrium price: precio de equilibrio.

equity: equidad.

establishment: establecimiento.

estimator: estimador.

excess capacity: exceso de capacidad.

excess demand: exceso de demanda.

excess supply: exceso de oferta.

exclusion: exclusión.

exchange: cambio, intercambio.

exchange control: control de cambios.

exchange rate: tasa de cambio.

expansionary phase: fase expansiva (del ciclo económico).

expectation: expectativa.

expected net returns: retornos (ingresos) netos esperados de una inversión.

expenditures tax: impuesto a los gastos.

exploitation: explotación.

export incentives: incentivos a la exportación.

export multiplier: multiplicador de las exportaciones.

export promotion: promoción de exportaciones.

exports: exportaciones.

external balance: equilibrio en la balanza de pagos.

external deficit: déficit externo.

external finance: financiamiento externo.

externalities: externalidades.

face value: valor facial.

factor incomes: ingresos de los factores.

factor market: mercado de factores.

factor utilization: utilización de factores.

factors of production: factores de producción.

family-unit agriculture: agricultura unifamiliar.

Federal Reserve: Reserva Federal, banco central de los Estados Unidos.

fiduciary: fiduciario.

final goods: bienes de consumo final.

final product: conjunto de los productos terminados, equivalente al Producto Interno Bruto.

finance: finanzas.

financial capital: capital financiero.

financial intermediary: intermediario financiero.

financial risk: riesgo financiero.

financial year: año fiscal.

fine tuning: ajuste fino de las variables macroeconómicas. (V. la sección alfabética).

firm: firma, empresa.

firm, theory of the: teoría de la firma o de la empresa.

fiscal expenditures: gasto fiscal.

fiscal policy: política fiscal.

fiscal year: año fiscal.

fixed capital: capital fijo.

fixed cost: costo fijo.



fixed investment: inversión fija.

flexible exchange rate: tasa de cambios flexible.

floating debt: deuda flotante, deuda a corto plazo.

floating exchange rate: tasa de cambio que flota de acuerdo a la oferta y la demanda.

flotation: flotación.

FOB: siglas de "free on board", puesto a bordo. (V. la sección alfabética).

forced saving: ahorros forzosos.

forces of the market: fuerzas del mercado (oferta y demanda).

foreign aid: ayuda extranjera.

foreign exchange market: mercado de divisas.

foreign trade: comercio exterior.

foreign trade multiplier: multiplicador del comercio exterior.

free enterprise economy: economía de libre empresa, de mercado.

free exchange rate: tasa de cambios libre.

free good: bien libre.

free market: libre mercado (economía de).

free market economy: economía de libre mercado.

free on board: libre a bordo, puesto a bordo.

free port: puerto libre.

free rider: quien utiliza un bien público sin pagar por él.

free trade: comercio libre.

free trade area: área de libre comercio.

freedom of entry: libertad de entrada (a un mercado).

frictional unemployment: desempleo friccional.

fringe benefits: beneficios adicionales al sueldo o salario básico.

full cost: costo total.

full employment: pleno empleo.

function: función (en matemáticas).

future: futuro.

futures market: mercado de futuros.

gains: ganancias.

gains from trade: ganancias provenientes del comercio.

galloping inflation: inflación galopante, hiperinflación.

game theory: teoría de los juegos.

GATT: siglas de General Agreement on Tariffs and Trade. (V. la sección alfabética).

General Agreement on Tariffs and Trade: Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio, GATT.

general equilibrium: equilibrio general.

general unions: sindicatos por industria; federaciones sindicales.

generalized system of preferences: sistema generalizado de preferencias.

gift tax: impuesto a las donaciones.

Gini Coefficient: coeficiente de Gini.

gold exchange standard: patrón de cambios oro.

gold market: mercado del oro.

gold reserves: reservas en oro.

gold standard: patrón oro.

goods: bienes.

government deficit: déficit fiscal.

government expenditures: gastos fiscales, gastos del gobierno.

grant: beca, transferencia, concesión (de dinero).

green revolution: revolución verde (en las técnicas agrícolas).

gross domestic product: producto interno bruto.

gross investment: inversión bruta.

gross national income: ingreso nacional bruto.

gross national product: producto nacional bruto.

gross profit: beneficios brutos.

growth pole: polo de desarrollo.

growth theories of the firm: teorías sobre el crecimiento de la firma.

growth theory: teoría del crecimiento o del desarrollo.

hard currency: moneda dura.

harmony of interests: armonía de intereses.

hedonism: hedonismo.

heterogeneity: heterogeneidad.

hidden unemployment: desempleo encubierto.

hiring standards: usos y normas de contratación de mano de obra.

historical cost: costo histórico.

historical model: model histórico.

Historical School: Escuela Histórica (Alemana).

historicism: historicismo.

holding company: holding. (V. la sección alfabética).

homogeneity: homogeneidad.

horizontal integration: integración horizontal.

hot money: moneda colocada a muy corto plazo.

household: unidad familiar de consumo.

human capital: capital humano.

hyperinflation: hiperinflación.

hypothesis: hipótesis.

idle money: moneda ociosa, inactiva. Fondos atesorados.

illiquidity: iliquidez.

IMF: siglas del International Monetary Fund, FMI en español.

impact analysis: análisis de impacto.

impact of taxation: impacto o efectos de los impuestos.

imperfect competition: competencia imperfecta.

imperfect information: información imperfecta.

imperfect market: mercado imperfecto.

imperialism: imperialismo.

implicit cost: costo implícito.

implicit price deflator: deflactor implícito de los precios.

import duty: cargo o arancel a las importaciones.

import license: licencia de importación.

import quota: cuota de importación.

import restrictions: restricciones a las importaciones.

import substitution: sustitución de importaciones.

import tariff: aranceles a la importación.

imports: importaciones.

imputation: imputación.

imputed cost: costo imputado (a un factor productivo).

imputed rent: renta imputada (que corresponde a un factor productivo).

inactive money: moneda inactiva, atesorada.

income: ingreso.

income distribution: distribución de los ingresos.

income elasticity of demand: elasticidad ingreso de la demanda.

income tax: impuestos a la renta, al ingreso.

incomes policy: política de restricción a los ingresos salariales para controlar la inflación.

index number: índice, número índice.

indexation: indexación.

indicative planning: planificación indicativa.

indifference: indiferencia.

indifference curve: curva de indiferencia.

indifference map: mapa de indiferencia.

indirect taxes: impuestos indirectos.

indivisibilities: indivisibilidad (de una mercancía o factor productivo).

induced investment: inversión inducida.

industrial bank: banco industrial.

industrial organization: organización industrial, corporación.

industrial relations: relaciones industriales.

industrial unions: sindicatos por industria; federaciones sindicales.

industrialization: industrialización.

industry: industria (rama de).

inelasticity: inelasticidad.

infant industry: industria incipiente.

inferior good: bien inferior.

inflation: inflación.

inflationary spiral: espiral inflacionaria.

informal sector: sector informal.

infrastructure: infraestructura.

inheritance tax: impuesto a las herencias y legados.

innovations: innovaciones.

input: insumos; elementos o factores que se utilizan para producir algo.

input-output: Insumo-producto.

insolvency: insolvencia.

instalment credit: crédito a plazos.

institutional economics: Economía institucional. Institucionalismo.

insurance: seguro.

intangible asset: activo intangible.

intangible goods: bienes intangibles.

integration: integración (en matemáticas).

interest: interés.

intermediate goods: bienes intermedios.

internal growth: crecimiento interno.

internal labor market: mercado de trabajo interno (de un país o región).

international division of labor: división internacional del trabajo.

international economics: economía internacional.

International Monetary Fund: Fondo Monetario Internacional, FMI.

international payments system: sistema internacional de pagos.

international trade: comercio internacional.

intervention: intervención (estatal en la economía).

inventories: inventarios, existencias.

inventory analysis: análisis de inventarios.

inventory cycle: ciclo o proceso que siguen los inventarios.

inventory investment: inversión en mercancías en proceso o terminadas.

inventory turnover: rotación de inventarios.

investment: inversión.

investment incentives: incentivos a la inversión.

investment trust: corporación o trust de inversiones.

invisible hand: mano invisible.

involuntary saving: ahorros no voluntarios, forzados.

isoquant: isocuanta.

issued capital: capital emitido.

issue department: departamento de emisiones de un banco central.

J curve: curva en forma de jota.

job creation: creación o generación de empleos.

job search: búsqueda de trabajo.

joint demand: demanda conjunta.

joint supply: oferta conjunta.

joint venture: inversión conjunta de capital de riesgo, joint venture. (V. la sección alfabética).

just price: justo precio.

Keynesian economics: economía keynesiana.

labor: trabajo (factor productivo).

labour: trabajo (factor productivo), en Gran Bretaña.

labour, division of: división del trabajo.

labour economics: parte de la economía que estudia los mercados de trabajo.



labour force: fuerza de trabajo.

labour intensive: trabajo intensivo.

labour, marginal productivity of: productividad marginal del trabajo.

labour market: mercado de trabajo.

labour theory of value: teoría del valor trabajo.

labour-saving techniques: técnicas ahorradoras de trabajo.

laissez-faire: en francés, dejar hacer. (V. la sección alfabética).

land: tierra.

land intensive: tierra intensivo.

land reform: reforma agraria.

land tax: impuesto a la tierra.

latifundium: latifundio.

law of demand: ley de la demanda.

law of diminishing returns: ley de los rendimientos decrecientes.

layoffs: despidos temporarios, suspensión de trabajadores.

leading sector: sector de punta.

lease: arrendamiento.

less developed countries: países menos desarrollados.

letter of credit: letra de crédito.

liabilities: pasivos.

liberalism: liberalismo.

LIBOR: London Interbank Offer Rate, tasa interbancaria de Londres. (V. la sección alfabética).

license: licencia.

limited company: compañía (de responsabilidad) limitada.

limited liability: tipo de compañía semejante a la de responsabilidad limitada.

linear programming: programación lineal.

liquid asset: activo líquido.

liquidation: liquidación.

liquidity: liquidez.

liquidity preference: preferencia por la liquidez.

liquidity trap: trampa de la liquidez.

loan: préstamo.

loanable funds: fondos prestables.

local labour market: mercado local de trabajo.

lockout: cierre de empresas.

logrolling: cabildeo, acción de los grupos de presión.

long-run: largo plazo.

long-run average cost: costo promedio en el largo plazo.

long-run marginal cost: costo marginal en el largo plazo.

luxury taxes: impuesto a los bienes suntuarios.

macroeconomics: macroeconomía.

management: gerencia, administración.

management science: ciencias administrativas.

manpower: fuerza de trabajo, mano de obra.

manual workers: trabajadores manuales, obreros.

margin: margen.

marginal: marginal.

marginal analysis: análisis marginal.

marginal cost: costo marginal.

marginal efficiency of capital: eficiencia marginal del capital.

marginal efficiency of investment: eficiencia marginal de la inversión.

marginal product: producto marginal.

marginal productivity: productividad marginal.

marginal productivity of capital: productividad marginal del capital.

marginal productivity of labour: productividad marginal del trabajo.

marginal propensity to consume: propensión marginal al consumo.

marginal propensity to save: propensión marginal al ahorro.

marginal rate of substitution: tasa marginal de sustitución.

marginal revenue: ingreso marginal.

marginal utility: utilidad marginal.

market: mercado.

market economy: economía de mercado.

market failure: falla del mercado.

market forces: fuerzas del mercado.

market imperfections: imperfecciones del mercado.

market structure: estructura del mercado.

marketing: mercadeo, comercialización.

Marxism: marxismo.

Marxist economics: economía marxista.

maturity: vencimiento, lapso en que vence un título.

medium of exchange: medio de cambio.

mercantilism: mercantilismo.

merger: fusión, integración de empresas.

microeconomics: microeconomía.

minimum wage: salario mínimo.

mint: ceca, sitio donde se acuña moneda.

mixed good: bien mixto.

mixed market economy: economía mixta.

model: modelo.

modern sector: sector moderno.

monetarism: monetarismo.

monetary base: base monetaria.

monetary policy: política monetaria.

monetary theory: teoría monetaria.

money: dinero.

money market: mercado de dinero.

money supply: oferta de dinero.

money, the demand of: demanda de dinero.

monoculture: monocultivo.

monopoly: monopolio.

monopoly profit: beneficios de monopolio.

monopsony: monopsonio.

moonlighting: trabajo informal.

mortgage: hipoteca.

most favored nation clause: cláusula de nación más favorecida.

moving average: promedio móvil.

multilateral trade: comercio multilateral (internacional).

multinational corporation: corporación multinacional.

multiplier: multiplicador.

national accounts: cuentas nacionales.

national debt: deuda nacional.

national income: ingreso nacional.

national product: producto nacional.

nationalized industry: industria nacionalizada.

natural law: ley natural.

natural monopolies: monopolios naturales.

natural price: precio natural.

natural rate of unemployment: tasa natural de desempleo.

natural resources: recursos naturales.

need: necesidad.

negative income tax: impuesto negativo al ingreso (subsidio a los ingresos bajos).

neighborhood effects: efectos de vecindad (externalidades).

neo-classical economics: economía neoclásica.

neo-classical synthesis: síntesis neoclásica.

net asset: activo neto.

net book value: valor neto en libros.

net investment: inversión neta.

net national income: ingreso nacional neto.

net national product: producto nacional neto.

net present value: valor presente neto.

net profits: beneficios netos.

new issue market: mercado primario, de nuevas emisiones.

New Deal: nuevo trato, New Deal. (V. la sección alfabética).

nominal: nominal.

nominal value: valor nominal.

nominal yield: rendimiento nominal.

non-excludability: no exclusión (característica de los bienes públicos).

non-linear: no lineal.

non-linear programming: programación no lineal.

non-manual workers: trabajadores no manuales, empleados.

non-pecuriary goals: metas o fines no pecuniarios.

non-profit institutions: instituciones sin fines de lucro.

non-renewable resources: recursos no renovables.

non-tariff barriers: barreras no arancelarias.

normal profits: beneficios normales.

normal unemployment rate: tasa normal de desempleo.

normative economics: economía normativa.

objective function: función objetivo (en programación lineal).

obsolescence: obsolescencia.

occupational wage structure: estructura de los salarios (según tipos y categorías).

offer: oferta.

offer curve: curva de oferta.

oligopolistic behavior: comportamiento oligopolístico.

oligopolistic competition: competencia entre oligopolios.

oligopoly: oligopolio.

oligopsony: oligopsonio.

open economy: economía abierta, de mercado.

open market operations: operaciones de mercado abierto.

open unemployment: desempleo abierto.

operating cost: costos de operación, variables.

opportunity cost: costo de oportunidad.

optimal: óptimo.

optimal distribution: distribución óptima (de los ingresos).

optimum: óptimo.

optimum optimorum: el óptimo de una situación compleja, donde hay más de un objetivo.

option: opción.

output: salida, producto.

overcapacity: exceso de capacidad instalada.

overheating: recalentamiento (de la economía).

overnight: de un día para otro, overnight. (V. la sección alfabética).

overpopulation: superpoblación.

overtime: sobretiempo.

overvalued currency: moneda sobrevaluada.

owner-controlled firms: empresas dirigidas por sus propietarios.

ownership: propiedad.

paid-up capital: capital pagado.

paper money: papel moneda, billetes de banco.

paradox of thrift: paradoja de la frugalidad.

Pareto optimum: óptimo paretiano.

partial equilibrium: equilibrio parcial.

partnership: sociedad.



passive: pasivo.

patent right: derechos de patente.

payroll tax: aporte de los trabajadores, impuestos que se les descuentan de sus salarios.

pay-as-you-go: financiamiento sobre la marcha.

payment: pago.

payment, balance of: balanza de pagos.

payment-in-kind: pago en especie.

pension: pensión.

pension fund: fondo de pensiones.

per capita income: ingreso per cápita.

perfect competition: competencia perfecta.

perfect information: información perfecta.

perfect markets: mercados perfectos.

personal income: ingreso personal.

personal loan: préstamo personal.

personal saving: ahorro de las personas.

Physiocrats: fisiócratas.

planned economy: economía planificada.

political economy: economía política.

poll tax: impuesto personal, capitación.

population: población.

population explosion: explosión demográfica.

portfolio: cartera de inversiones.

positive economics: economía positiva.

potential output: producto potencial (según la capacidad instalada).

poverty: pobreza.

precautionary motive: motivo de precaución (para la conservación de dinero o preferencia para la liquidez).

preference: preferencia.

present value: valor presente, actual.

price: precio.

price control: control de precios.

price discrimination: discriminación de precios.

price elasticity of demand: elasticidad precio de la demanda.

price freeze: congelación (fijación) de precios.

price index: índice de precios.

price system: sistema de precios.

price theory: teoría del precio.

price-push inflation: inflación de precios.

primary goods: bienes primarios, básicos.

primary market: mercado primario.

Prime rate: tasa de interés de referencia en los Estados Unidos.

private goods: bienes privados.

privatization: privatización.

producer's surplus: excedente del consumidor.

producers's co-operatives: cooperativas de productores.

product cycle: ciclo de vida del producto.

product differentiation: diferenciación de productos.

product innovation: innovación de productos.

production: producción.

production, factors of: factores de producción.

production frontier: frontera de producción.

production function: función de producción.

productivity: productividad.

profit: beneficio.

profit, falling rate of: tasa decreciente de beneficios.

profit margin: margen de beneficios.

profit maximization: maximización de beneficios.

profit rate: tasa de beneficios.

progressive tax: impuesto progresivo.

propensity to consume: propensión a consumir.

propensity to import: propensión a importar.

propensity to save: propensión al ahorro.

property rights: derechos de propiedad.

proportional tax: impuesto proporcional (al ingreso, al valor, etc.).

protection: protección (en comercio internacional).

public company: compañía anónima.

public choice: elección pública. Escuela del Public Choice. (V. la sección alfabética).

public debt: deuda pública.

public enterprise: empresa pública.

public expenditures: gastos públicos.

public finance: finanzas públicas.

public good: bien público.

public sector: sector público.

purchase tax: impuesto a las ventas.

pure competition: competencia pura.

pure monopoly: monopolio puro.

pure profit: beneficio puro.

quantitative restrictions: restricciones cuantitativas.

quantity theory of money: teoría cuantitativa del dinero.

quasi-rent: cuasi renta.

quota: cuota (en comercio exterior).

R and D: siglas de research and development, investigación y desarrollo.

random: aleatorio, al azar.

random sample: muestra aleatoria.

rate of interest: tasa de interés.

rate of return: tasa de retorno (de una inversión).

rate of technical substitution: tasa técnica de sustitución.

rates: tasas.

rationality: racionalidad.

rationing: racionamiento.

re-export: reexportaciones.

real wage: salario real.

recession: recesión.

reciprocal demand: demanda recíproca.

reciprocity: reciprocidad.

redeemable securities: bonos o títulos redimibles.

redemption date: fecha de rescate (de un bono, título, etc.).

redemption yield: rendimiento al rescate.

redistribution: redistribución.

regional economics: economía regional (estudio de).

regional wage differential: diferencial regional de los salarios.

regressive tax: impuesto regresivo.

reinsurance: reaseguro.

rent: renta.

renters: rentistas.

replacement cost: costos de reposición.

replacement investment: inversión para reposición.

representative firm: firma o empresa representativa.

repressed inflation: inflación represada.

research and development: investigación y desarrollo.

reserve currency: moneda de reserva.

reserves: reservas.

resource allocation: asignación de recursos.

resources: recursos.

retail: al detalle.

retained earnings: ganancias retenidas.

retentions: retenciones.

return: retorno, lo que se obtiene de una inversión.

revaluation: revaluación.

revealed preference: preferencias reveladas.

revenue: entradas, ingresos.

risk: riesgo.

risk aversion: aversión al riesgo.

risk capital: capital de riesgo.

rival: rival.

royalty: derechos por patentes o licencias.

salary: salario, sueldo.

sales: ventas.

satiation: saciedad.

saturation: saturación.

save-as-you-earn: ahorro según los ingresos o las posibilidades.

savings: ahorros.

savings and loan bank: banco o institución de ahorro y préstamo.

scarcity: escasez.

search cost: costos atribuidos a la búsqueda de empleo.

seasonal adjustment: ajuste por estacionalidad.

seasonal unemployment: desempleo estacional.

secondary market: mercado secundario.

secular trend: tendencia secular, de largo plazo.

securities: término general para designar activos financieros, por lo general a mediano o largo plazo.

self-financing: auto financiamiento.

selling cost: costos de venta.

service of debt: servicio de la deuda (pago de intereses, etc.).

services: servicios.

shadow price: precio sombra.

share: acción.

short run: corto plazo.

short-term gains: ganancias a corto plazo.

side payments: pagos dados por miembros de un cártel a otros miembros.

sight deposits: depósitos a la vista.

simple interest: interés simple.

simulation: simulación.

size distribution of firm: distribución de las firmas según tamaño.

skill differentials: diferencial de los salarios según aptitudes.

social benefits: beneficios sociales.

social capital: capital social, de una sociedad.

social cost: costo social.

social optimum: óptimo social.

social security: seguridad social.

social welfare: bienestar social.

socialism: socialismo.

soft currency: moneda débil.

soft loan: préstamo blando.

spatial monopoly: monopolio espacial.

specialization: especialización.

speculation: especulación.

speculative boom: alza especulativa (de acciones, etc.).

speculative demand of money: demanda de dinero con fines especulativos.

spot market: mercado de bienes o títulos que no se negocian a futuro.

stability: estabilidad.

stabilization: estabilización.



stabilization policy: políticas de estabilización.

stagflation: estagflación. (V. la sección alfabética).

stand by: préstamo sujeto a condiciones precisas.

standard of living: nivel de vida.

standard working week: semana normal de trabajo.

starling area: área de la libra esterlina.

state planning: planificación estatal.

stationary state: estado estacionario.

statistics: estadísticas.

statistical cost analysis: análisis estadístico de costo.

stock: stock. (V. la sección alfabética).

stock exchange: bolsa de valores.

stock market: mercado de valores.

store of value: depósito de valor (propiedad del dinero).

strategy: estrategia.

strike: huelga.

structural unemployment: desempleo estructural.

structure of taxes: estructura de los impuestos, de la tributación.

subsidy: subsidio.

subsistence expenditures: gastos de subsistencia.

subsistence wage: salario de subsistencia.

substitute: sustituto.

substitution effects: efectos de sustitución.

super-normal profits: beneficios extraordinarios.

superior good: bien superior.

supplementary benefit: beneficios suplementarios al salario.

supply: oferta.

supply curve: curva de oferta.

supply of labour: oferta de trabajo.

surplus: excedente.

take-home pay: salario neto después de deducciones.

take-off: despegue (en el proceso de desarrollo).

takeover: adquisición de una compañía.

tariff structure: estructura arancelaria.

tariffs: aranceles.

tax: impuestos.

tax base: base imponible.

tax disincentive: desincentivos provocados por los impuestos.

tax evasion: evasión impositiva.

tax incidence: incidencia de los impuestos.

taxable income: ingreso imponible.

taxation: tributación.

technical progress: progreso técnico.

technological dualism: dualismo tecnológico.

technological unemployment: desempleo provocado por avances tecnológicos.

technology: tecnología.

temporary layoffs: suspensión temporaria de trabajadores.

term loan: préstamo a plazos, a término.

terms of trade: términos de intercambio.

theory of games: teoría de los juegos.

theory of the firm: teoría de la firma o de la empresa.

theory of value: teoría del valor.

threshold: umbral.

time: tiempo.

time preference: preferencia por los activos o el consumo presente más que por los activos o el consumo futuro.

time series: series de tiempo.

total cost: costo total.

total remuneration: remuneración total, salario integral.

trade: comercio.

trade barriers: barreras al comercio.

trade cycle: ciclo económico.

traditional sector: sector tradicional.

transaction costs: costos de transacción.

transaction demand for money: demanda de dinero originada por la necesidad de hacer transacciones.

transaction motive: motivo transacciones (en la demanda de dinero).

transfer: transferencia.

transfer cost: costo de transporte.

transfer of technology: transferencia de tecnología.

transformation curve: curva de transformación.

transitory income: ingreso transitorio, eventual.

treasury: tesoro, erario público.

trend: tendencia.

trust: trust. (V. la sección alfabética).

turning point: punto o momento en que cambia la tendencia en el ciclo económico.

turnover: rotación (de un activo, de los trabajadores de una empresa, etc.).

uncertainty: incertidumbre.

unconvertible: no convertible (moneda).

underdeveloped countries: países subdesarrollados.

underdevelopment: subdesarrollo.

undervalue currency: moneda subvaluada.

undistributed profits: beneficios no distribuidos.

unearned income: ingreso "no ganado", no proveniente del trabajo.

unemployment: desempleo.

unemployment rate: tasa de desempleo.

union: sindicato.

uniqueness: existencia de un único conjunto de precios de mercado.

unit of account: unidad de cuenta (característica de la moneda).

urbanization: urbanización (proceso de).

utility: utilidad.

utility function: función de utilidad.

value: valor.

value added tax: impuesto al valor agregado, IVA.

value judgement: juicio de valor.

value, theories of: teoría del valor.

value-added: valor agregado.

variable: variable (en matemáticas).

variable cost: costo variable.

variable proportions, law of: ley de las proporciones variables.

velocity of circulation: velocidad de circulación (de la moneda).

venture capital: capital de riesgo.

vertical integration: integración vertical.

visible trade: comercio de mercancías.

voluntary unemployment: desempleo voluntario.

wage: salario.

wage differentials: diferenciales de los salarios.

wage freeze: congelación de salarios.

wage inflation: inflación provocada por aumentos salariales.

wage structure: estructura de los salarios.

want creation: creación de necesidades.

waste product: productos de desecho.

wealth: riqueza.

wealth tax: impuesto a la riqueza.

welfare: bienestar.

welfare state: Estado de bienestar.

Welfare economics: Economía del Bienestar.

white-collar worker: empleado, trabajador no manual.

wholesale: al por mayor.

withdrawals: retiros (de una cuenta, etc.).

workers' co-operative: cooperativa de trabajadores.

workers' participation: participación de los trabajadores (en la propiedad o gestión de la empresa).

working capital: capital de trabajo.

working population: población trabajadora, que trabaja.

World Bank: Banco Mundial.

yield: rendimiento.

zero-sum game: juego suma cero.